

32000D0244

28.3.2000

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 77/11

DECYZJA RADY
z dnia 20 marca 2000 r.
zmieniająca decyzję 97/787/WE przewidującą wyjątkową pomoc finansową dla Armenii i Gruzji w celu
rozszerzenia jej na Tadżykistan

(2000/244/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 308,

uwzględniając wnioski Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego (1),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Rady 97/787/WE przewiduje wyjątkową pomoc finansową dla Armenii i Gruzji (2).
- (2) Równoległe ze swą decyzją przewidującą wyjątkową pomoc dla Armenii i Gruzji, Rada zgodziła się również na rozważenie podobnego działania w przypadku Tadżykistanu, jak tylko pozwolą na to okoliczności.
- (3) Tadżykistan przeprowadza podstawowe reformy polityczne i gospodarcze i ponosi istotne wysiłki w celu realizacji modelu gospodarki rynkowej.
- (4) Ze względu na początkowe wyniki, szczególnie w zakresie wzrostu i kontroli inflacji, reformy te powinny być kontynuowane z podstawowym celem poprawy warunków życia ludzi oraz tworzenia miejsc pracy.
- (5) Oczekiwany jest rozwój handlu, stosunków handlowych i gospodarczych między Wspólnotą a Tadżykistanem. Tadżykistan może przystąpić do Umowy o partnerstwie i współpracy ze Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi oraz zwrócić się on z formalnym

wnioskiem o uzyskanie statusu beneficjenta Umowy możliwie jak najszybciej.

- (6) Tadżykistan uzgodnił z Międzynarodowym Funduszem Walutowym (MFW) w czerwcu 1998 r. utworzenie na trzy lata instytucji wzmacniającej dostosowania strukturalne.
- (7) Władze tadżyckie formalnie podjęły się całkowitego uregulowania zaległych zobowiązań finansowych wobec Wspólnoty, a Tadżykistan zapewnia minimalną obsługę zaległych roszczeń Wspólnoty.
- (8) Władze tadżyckie złożyły formalny wniosek o wyjątkową pomoc finansową ze strony Wspólnoty.
- (9) Tadżykistan jest krajem o niskim poziomie dochodów i znajduje się w obliczu szczególnie krytycznej sytuacji gospodarczej, społecznej i politycznej. Kraj ten może ubiegać się o pożyczki na ulgowych warunkach z Banku Światowego i MFW.
- (10) Pomoc finansowa na ulgowych warunkach ze strony Wspólnoty w formie połączonej pożyczki długoterminowej i dotacji bezpośredniej jest odpowiednim środkiem pomocy dla kraju beneficjenta znajdującego się w tych krytycznych okolicznościach.
- (11) Pomoc ta, zarówno pożyczka, jak i dotacja, ma charakter wysoce wyjątkowy i tym samym, w żadnym stopniu nie stanowi precedensu.
- (12) Włączenie elementu dotacji do niniejszej pomocy pozostaje bez uszczerbku dla uprawnień organu budżetowego.
- (13) Pomoc ta powinna być zarządzana przez Komisję.
- (14) Komisja ma zapewnić, by pomoc finansowa była wykorzystywana zgodnie z zasadami kontroli budżetowej.

(1) Opinia wydana dnia 17 grudnia 1999 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

(2) Dz.U. L 322 z 25.11.1997, str. 37.

- (15) Przy wykonywaniu niniejszej decyzji, Komisja odpowiednio uwzględni postępowanie dokonane w wewnątrzradzijskim procesie pokojowym oraz, w szczególności, w organizacji wyborów na akceptowalnych warunkach.
- (16) Przed przekazaniem swojego wniosku, Komisja zasięgnęła opinii Komitetu Ekonomiczno-Finansowego.
- (17) Traktat nie ustanawia, w celu przyjęcia niniejszej decyzji, uprawnień innych niż wynikające z art. 308,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

W decyzji 97/787/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 ust. 1–3 otrzymują brzmienie:

„1. Wspólnota udostępnia Armenii, Gruzji i Tadżykistanowi wyjątkową pomoc finansową, w formie pożyczek długoterminowych oraz dotacji bezpośrednich.

2. Łączna wartość pożyczki omawianej pomocy wynosi maksimum 245 milionów EUR, przy maksymalnym piętnastolet-

nim okresie spłaty i dziesięcioletnim okresie karencji. W tym celu, Komisja zostaje uprawniona do pożyczania, w imieniu Wspólnoty, niezbędnych środków, które zostają oddane do dyspozycji krajów beneficjentów w formie pożyczek.

3. Część tej pomocy, którą stanowią dotacje składa się z kwoty do wysokości 130 milionów EUR na okres 1997–2004 r. przy maksymalnej kwocie 24 milionów EUR rocznie. Dotacje zostają udostępnione jak tylko zostanie zmniejszony stan zadłużenia netto krajów beneficjentów wobec Wspólnoty, co najmniej o podobną kwotę.”;

- 2) w art. 3 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Z zastrzeżeniem przepisów art. 1 ust. 4 oraz art. 2 łączna kwota pożyczki oferowanej każdemu krajowi zostanie udostępniona przez Komisję równolegle z pierwszą ratą dotacji. Pozostała część dotacji zostanie udostępniona przez Komisję w kolejnych ratach, z zastrzeżeniem tych samych przepisów.”;

3. w art. 5 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Przed dniem 31 grudnia 2004 r. Rada zbada stosowanie niniejszej decyzji do tej daty w oparciu o szczegółowe sprawozdanie Komisji, które zostanie przekazane również Parlamentowi Europejskiemu.”.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 marca 2000 r.

W imieniu Rady

J. GAMA

Przewodniczący